

**-000029-**

*Comisión de Relaciones Exteriores*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

RECIBIDO  
2006 JUN 07  
COMISION DE RELACIONES EXTERIORES

Guatemala 07 de junio de 2006

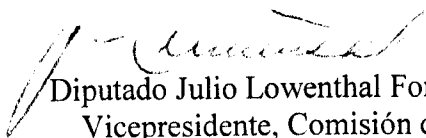
Licenciada  
Ana Isabel Antillon  
Dirección Legislativa  
Congreso de la Republica  
Su Despacho.

Señora Directora:

Atentamente, me permito hacerle entrega de los siguientes Dictámenes (en formato documental y digital) referente al:

- ↓ Registro 3295 "Acuerdo Entre El Gobierno de La Republica de Finlandia Para La Promoción Y Protección Reciproca De Las Inversiones, Firmado en Helsinki, El 12 De Abril Del Año 2005".
- ↓ Registro 3392 Acuerdo Entre El Gobierno De La Republica de Guatemala Y La Unión Económica de Bélgica-Luxemburgo Para La Promoción Y Protección Reciproca De Las Inversiones, Firmado En Bruselas, Bélgica El 14 De Abril de 2005.

Sin otro particular, me suscribo como su atento servidor.

  
Diputado Julio Lowenthal Foncea  
Vicepresidente, Comisión de  
Relaciones Exteriores.





*Comisión de Relaciones Exteriores*

*Congreso de la República*

*Guatemala, C.A.*

-000030-

07 JUL 2006

140111 B. B. B.

## D I C T A M E N

### HONORABLE PLENO:

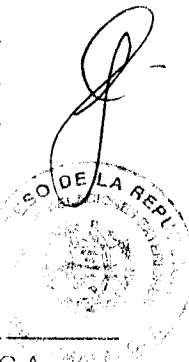
Con fecha 22 de noviembre del 2005 el Honorable Pleno del Congreso de la República conoció y remitió a la Comisión de Relaciones Exteriores para su estudio y dictamen la Iniciativa identificada con el No. de registro 3392 de la Dirección Legislativa, presentada por el Organismo Ejecutivo a través del Presidente de la República, solicitando aprobar **ACUERDO ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA Y LA UNIÓN ECONÓMICA DE BÉLGICA-LUXEMBURGO PARA LA PROMOCIÓN Y PROTECCIÓN RECÍPROCA DE LAS INVERSIONES, FIRMADO EN BRUSELAS, BELGICA EL 14 DE ABRIL DE 2005.**

### ANTECEDENTES:

El Acuerdo entre el Gobierno de la República de Guatemala y la Unión Económica de Bélgica-Luxemburgo es un instrumento de carácter legal y técnico mediante el cual cada Parte Contratante, se compromete a promover y proteger recíprocamente las inversiones provenientes de la otra Parte Contratante, de conformidad con su legislación. Es un instrumento muy similar a los ya aprobados por el actual Congreso de la República destinado a darle certeza jurídica a las inversiones en Guatemala.

### CONTENIDO DEL ACUERDO:

Las Partes Contratantes suscribieron el Acuerdo antes señalado en Bruselas, capital del Reino de Bélgica y consta de 15 artículos, previéndose que el Acuerdo entrará en vigor el primer día del segundo mes siguiente a la fecha en que las Partes Contratantes se hayan notificado por escrito del cumplimiento de los respectivos requisitos constitucionales. El Acuerdo permanecerá en vigor por un período de 10 años y podrá ser prorrogado por un período de 10 años y podrá ser prorrogado por períodos iguales de 10 años.





## *Comisión de Relaciones Exteriores*

*Congreso de la República*

*Guatemala, C.A.*

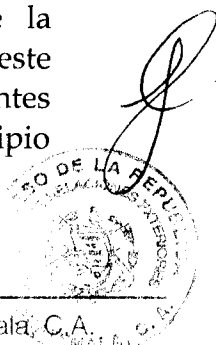
El Acuerdo contempla los capítulos de: Definiciones; Promoción de Inversiones; Protección de Inversiones; Trato Nacional y de Nación más Favorecida; Expropiación y Compensación; Transferencias; Subrogación; Regulaciones Aplicables; Acuerdos Específicos; Solución de Controversias entre una Parte Contratante e Inversionistas de la otra Parte Contratante; Solución de Controversias entre las Partes Contratantes relativas a la Interpretación o aplicación de este Acuerdo; Ámbito de aplicación; Medidas Ambientales; Medidas Laborales; Entrada en Vigor y Duración.

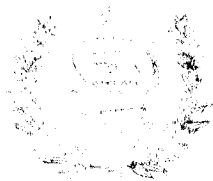
Este Acuerdo ha sido firmado entre el Gobierno de la República de Guatemala y la Unión Económica de Bélgica-Luxemburgo, que comprende: El Gobierno del Reino de Bélgica y el Gobierno del Gran Ducado de Luxemburgo, así como el Gobierno de la Región de Valonia, el Gobierno de la Región de Flandes, el Gobierno de la Región de Bruselas-Capital. Lo anterior es lo que constituye la unión económica de Bélgica Luxemburgo.

### **OPINIONES RECABADAS:**

El Grupo Técnico Interinstitucional de Inversiones, conformado por los Ministerios de Economía, de Relaciones Exteriores y de Finanzas Públicas concluyó que considera conveniente para los intereses de Guatemala, la ratificación de este acuerdo, previa aprobación del Congreso de la República, especialmente se considera en forma favorable el que se respeten las leyes ambientales y las leyes laborales, conforme la legislación de cada Parte Contratante. En el caso de Guatemala esto se refiere a la Constitución Política de nuestro país, a la Ley de Inversión Extranjera, la Ley de Expropiación y las Leyes Tributarias y Financieras.

En cuanto al tema de la expropiación, el Acuerdo protege a la inversión extranjera, pero la compensación que será pagada en moneda convertible, sin demora y libremente transferible, quedará sujeta al artículo 155 de la Constitución Política de la República de Guatemala. Consecuentemente, este Acuerdo guarda conformidad con esta disposición constitucional antes mencionada, pues lo pactado no es mas que la posible aplicación del principio de Trato Nacional y de Nación más Favorecida.





## *Comisión de Relaciones Exteriores*

*Congreso de la República*

*Guatemala, C.A.*

El Grupo Técnico Interinstitucional de Inversiones del Gobierno concluye en su dictamen que la ratificación es conveniente para los intereses de Guatemala, previa aprobación del Congreso de la República.

### **FUNDAMENTO DE DERECHO:**

La Constitución Política de la República de Guatemala, establece en su Sección dedicada al Régimen económico y social, concretamente en el inciso 1) del artículo 119 que es obligación del Estado promover el desarrollo ordenado y eficiente del comercio interior y exterior del país, fomentando mercados para los productos nacionales.

Asimismo, dispone la ley suprema que Guatemala normará sus relaciones con otros Estados, de conformidad con los principios, reglas y prácticas internacionales con el propósito de contribuir al mantenimiento de la paz y la libertad, al respeto y defensa de los derechos humanos, el fortalecimiento de los procesos democráticos e institucionales internacionales que garanticen el beneficio mutuo y equitativo entre los Estados, artículo 149.

Y por último en el artículo 151 se establece que el Estado mantendrá relaciones de amistad, solidaridad y cooperación con aquellos Estados, cuyo desarrollo económico, social y cultural, es análogo al de Guatemala, con el propósito de encontrar soluciones apropiadas a sus problemas comunes y de formular conjuntamente, políticas tendientes al progreso de las naciones respectivas.

Aspectos normativos del Tratado también encuentran fundamento en el decreto legislativo 9-98 Ley de Inversión Extranjera y en el Decreto No. 529 del Congreso de la República, Ley de Expropiación.





## *Comisión de Relaciones Exteriores*

*Congreso de la República*

*Guatemala, C.A.*

### **CONSIDERACIONES FINALES:**

**EL ACUERDO ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA Y LA UNIÓN ECONÓMICA DE BÉLGICA-LUXEMBURGO PARA LA PROMOCIÓN Y PROTECCIÓN RECÍPROCA DE LAS INVERSIONES, FIRMADO EN BRUSELAS, BELGICA EL 14 DE ABRIL DE 2005**, constituye un instrumento internacional de carácter bilateral en el que se señalan derechos y obligaciones para las Partes Contratantes, es decir, para ambos países en materia de cooperación económica para las inversiones de capital. El Acuerdo cumple asimismo, con crear las condiciones adecuadas para la promoción de capitales nacionales y extranjeros.

No contraviene normas constitucionales ni legales, toda vez que en su mayoría el Acuerdo esta sujeto a lo que dispone para Guatemala la propia Constitución Política de la República y las demás leyes del país.

Consecuentemente, la Comisión de Relaciones Exteriores opina que en la aprobación y posterior ratificación del Acuerdo antes analizado, es de gran beneficio e importancia para la promoción de inversión de capitales nacionales y extranjeros. En esa virtud, la Comisión de Relaciones Exteriores emite **DICTAMEN FAVORABLE**, para que sea el Honorable pleno del Congreso de la República, quien decida sobre la importancia de su aprobación.

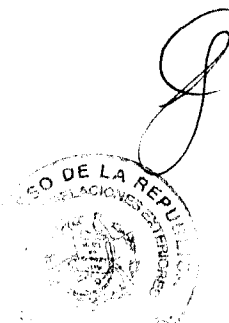
**DADO EN LA SALA DE SESIONES DE LA COMISIÓN DE RELACIONES EXTERIORES EL DIA 07 DE JUNIO DEL AÑO DOS MIL SEIS.**

### **INTEGRANTES DE LA COMISION**

f) \_\_\_\_\_

Mario Amilcar Estrada Orellana

Presidente

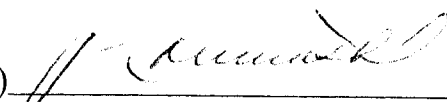




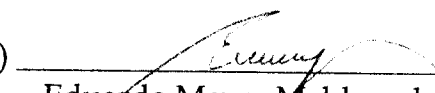
*Comisión de Relaciones Exteriores*

*Congreso de la República*

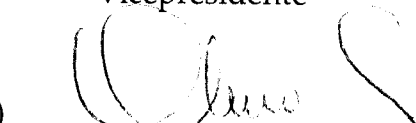
*Guatemala, C.A.*

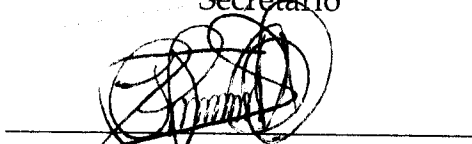
f)   
Julio Lowenthal Foncea

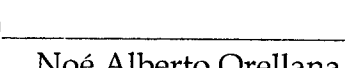
Vicepresidente

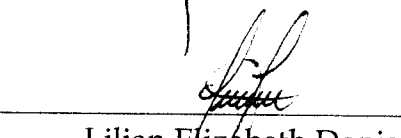
f)   
Eduardo Meyer Maldonado

Secretario

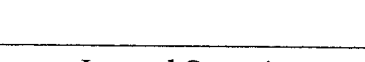
f)   
Oliverio García Rodas

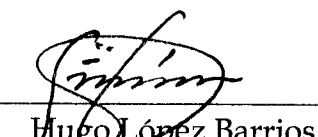
f)   
Pedro Churunel Quisquiná

f)   
Noé Alberto Orellana

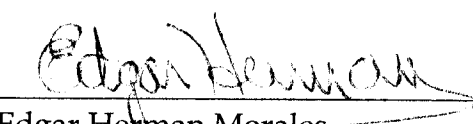
f)   
Lilian Elizabeth Donis

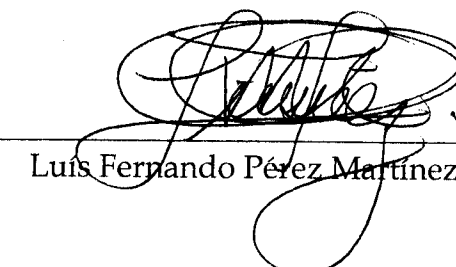
f)   
Otto Rene Cabrera

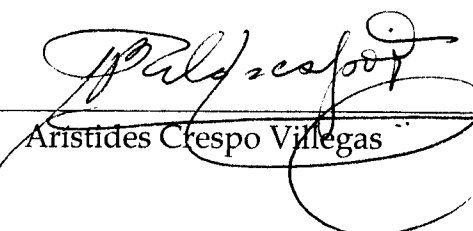
f)   
Leonel Soto Arango

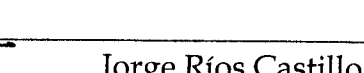
f)   
Hugo López Barrios

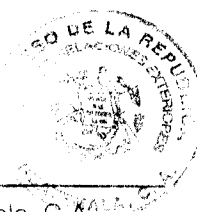
f)   
Baudilio Hichos

f)   
Edgar Herman Morales

f)   
Luis Fernando Pérez Martínez

f)   
Aristides Crespo Villegas

f)   
Jorge Ríos Castillo

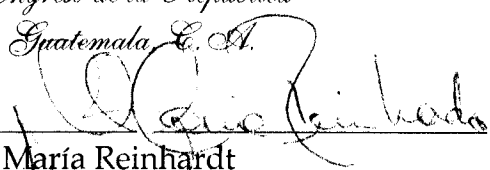


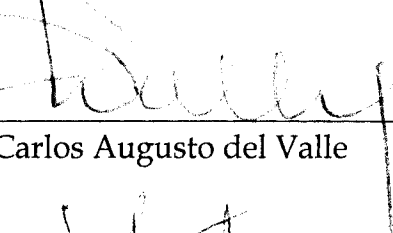
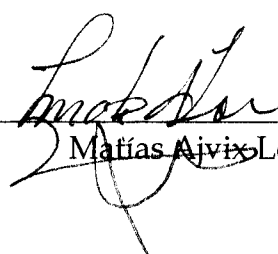


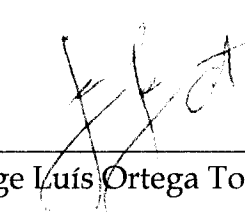
# Comisión de Relaciones Exteriores

Congreso de la República

Guatemala, C.A.

f)  f) \_\_\_\_\_  
María Reinhardt César Emilio Fajardo

f)  f)  \_\_\_\_\_  
Carlos Augusto del Valle Matías Ajvíx Locón

f)  f) \_\_\_\_\_  
Jorge Luis Ortega Torres Ottoniel Fernandez

DECRETO NÚMERO-----

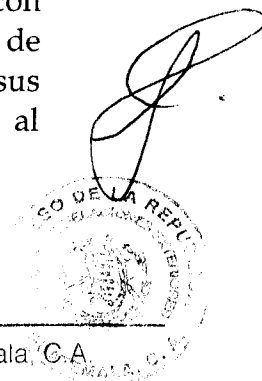
CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

## CONSIDERANDO:

Que Guatemala norma sus relaciones con otros Estados de conformidad con los principios, reglas y prácticas internacionales, con el propósito de contribuir al mantenimiento de la paz y libertad, al respecto y defensa de los derechos humanos, al fortalecimiento de los procesos democráticos e institucionales internacionales que garanticen beneficio mutuo y equitativo entre los Estados.

## CONSIDERANDO:

Que el Estado mantendrá relaciones de amistad, solidaridad y cooperación con aquellos Estados, cuyo desarrollo económico, social y cultural, sea análogo al de Guatemala, con el propósito de encontrar soluciones apropiadas a sus problemas comunes y de formular conjuntamente, políticas tendientes al progreso de las naciones respectivas.





*Comisión de Relaciones Exteriores*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

**CONSIDERANDO:**

Que es obligación fundamental del Estado promover el desarrollo ordenado y eficiente del comercio interior y exterior del país, fomentando mercados para los productos nacionales; así como crear las condiciones adecuadas para promover la inversión de capitales nacionales y extranjeros.

**CONSIDERANDO:**

Que el Acuerdo entre el Gobierno de la República de Guatemala y la Unión Económica de Bélgica-Luxemburgo para la Promoción y Protección Recíproca de las Inversiones, constituye un instrumento bilateral cuyo objetivo es intensificar la cooperación económica en beneficio de ambas Partes Contratantes y que propone crear condiciones favorables para las inversiones realizadas por inversores de cada una de las partes contratantes en el territorio de la otra.

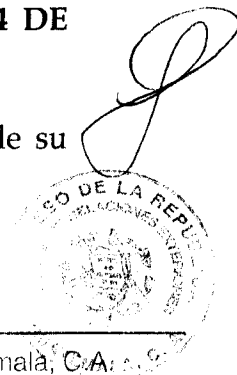
**POR TANTO:**

En ejercicio de las atribuciones que le confiere el artículo 171 literal 1 de la Constitución Política de la República.

**DECRETA:**

**Artículo 1:** Se aprueba EL ACUERDO ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA Y LA UNIÓN ECONÓMICA DE BÉLGICA-LUXEMBURGO PARA LA PROMOCIÓN Y PROTECCIÓN RECÍPROCA DE LAS INVERSIONES, FIRMADO EN BRUSELAS, BELGICA EL 14 DE ABRIL DE 2005.

**Artículo 2:** El presente Decreto entrará en vigencia ocho días después de su publicación en el Diario Oficial.







*Comisión de Relaciones Exteriores*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C.A.*

PASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN,  
PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN.

DADO EN EL PALACION LEGISLATIVO, EN LA CIUDAD DE  
GUATEMALA A LOS -----DIAS DEL MES DE-----DEL AÑO  
DOS MIL SEIS.

